

Itabashi Culture & International Exchange Foundation

아이세프 보드

월간정보지

3 월호

Vol.22 No.249. 2018.3

편집 · 발행 : ICIEF 국제교류 자원봉사 홍보위원회

①외국인을 위한 초급 「일본어 교실」 ~ 전기 수강생 모집 ~



일본에 오신지 얼마되지않으신 분,일본어를 하실 수 없는 구내 거주 외국인을 대상으로,초급 일본어교실을 개최합니다.

코스 · 기간 : 월 · 목 코스 (매주 월 · 목,10:00 ~ 12:00) 4/5 (목) ~ 9/27 (목)

화 · 금 코스(매주 화 · 금,18:30 ~ 20:30) 4/10 (화) ~ 9/25 (화)

장소 : 구립 그린홀 회의실 등 정원 : 각 코스 40 명(신청순) 비용 : 4,800 엔 (수강료)외에 교재비가 별도

대상 : 18 세 이상의 일본어를 못하는 외국인 ※어린이는 동반하실 수 없습니다.

신청 : 3/31(토)까지 엽서 또는 FAX · E 메일, 재단홈페이지로 ①희망 코스명②주소③이름(후리가나 기입)

④성별⑤전화번호⑥국적을 기입하셔서 아래로 신청해 주시기바랍니다.

②외국인을 위한 법률상담회를 개최합니다 【무료·예약제】



상담내용 : 재류자격, 결혼 · 이혼, 난민인정, 상속, 노동, 보험 · 연금

신청방법 : 개최일 3 일전까지 메일, HP 에서 예약.

때 : 3/15(목), 4/19(목) 13:30~16:00 (상담시간 30 분)

장소 : 문화회관 제 4 회의실(오오야마히가시초 51-1)

③국제교류살롱(프렌드쉽 클럽 · 나카마(벗))

차를 마시며 즐거운 교류를 나누는 장소로, 한달에 한번 자원봉사팀 「나카마」를 개최하고 있습니다.

때 : 2/3, 3/3 (토) 14:30 ~ 16:30

장소 : 그린홀 504 회의실(사카에초 36-1)

비용 : 200 엔 (다과비 포함) 직접 행사장으로 오세요.

①~③ 문의

(공재) 이타바시구문화 · 국제교류재단 국제교류계(이타바시구청 8 층 13 번 창구, 문화 · 국제교류과 내)

〒173-8501 이타바시구 이타바시 2-66-1 ☎03-3579-2015 / FAX 03-3579-2166

E-mail : kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp HP: <http://www.itabashi-ci.org/>

일본의 전통문화를 접하자! 종이접기와 카라테체험 ~참가자모집~

때 : 3/19(월) 10:00~14:30 ※우천결행

내용 : 종이접기체험(종이로 접은 휴대폰줄 선물), 「정심도」에서 카라테 역사와 포즈 체험

대상 : 외국인 (영어 통역 동행) 정원 : 20 명 (추첨) 비용: 50 엔(상해보험료)

신청 : 3/8(목)(필착)까지, 이메일로 ①종이접기와 카라테체험투어 ②주소 ③이름(발음) ④나이 ⑤성별 ⑥국적

⑦전화번호를 명기하시고 다음 메일 주소로 보내 주십시오.

문의 : 생활과 관광과☎03-3579-2251 메일주소 : kb-kankou@city.itabashi.tokyo.jp

봄철 화재예방운동 ~3/1 부터 3/7~

●이타바시 파이어 페스티벌

때: 3/3 (토) 10:00~ 14:00

장소:이타바시소방서

내용 : 소방소 청사를 개방하고, 소방연기, 각종 소방체험코너 (AED 와 소화기 사용법) 등

문의 : 이타바시소방서 예방과 ☎03-3964-0119



●코모네 파이어 페스티벌

때:3/3(토) 10:00 ~ 13:00

장소:이타바시소방서 코모네출장소

●아카츠키공원 파이어페스타

때 : 3/3 (토) 10:00~15:00

장소:도립아카츠키공원(타카시마다이라 3-1)

내용:지진체험차로 지진체험과 연기체험 등의 방재체험코너, 사다리차체험승차,그림책에 나온 소방차를 비롯한 각종 소방차량 전시 등

문의:시무라소방서예방과 ☎03-5398-0119

●소방 페스타 in 세븐타운 아즈사와

때 : 3/4(일) 10:00~14:00

장소 : 세븐타운 아즈사와(아즈사와 3-9-5)

내용 : 미니소방복 장착체험과 소방 PR 코너, 그림책에 나온 소방차 전시 등



종합소방훈련

이 훈련은 진도 6 이상의 대지진이 발생해, 일부 가옥이 붕괴되고, 화재가 발생했다고 상정하여 실시됩니다. 막상 일어났을 때, 침착하게 행동하고, 피해를 최소한으로 만들기위해서는 평소의 준비가 중요합니다.

때:3/11(일) 각 지구에 따라 훈련실시 시간이 다릅니다. 자세한 내용은 홈페이지로 확인하세요.

장소:



지구	행사장	지구	행사장
이타바시	히가시이타바시공원소년야구장	하수네	시무라제 6 초등학교
쿠마노	이타바시제 7 초등학교	후나도	후나도초등학교
나카쥬쿠	이타바시제 3 중학교	마에노	마에노공원
나카쇼	야요이초등학교	사쿠라가와	사쿠라가와초등학교
후지미	이타바시프렌드센터	시모아카츠키	시모아카츠키초등학교
오오야구치	오오야구치초등학교	나리마스	아카츠키제 2 중학교
토키와다이	헤이와공원		토쿠마루
시미즈	시무라제 1 초등학교	코우바이초등학교	
	시무라제 2 초등학교	기타노초등학교	
	시무라제 3 초등학교	토쿠마루초등학교	
시무라사카우에	아즈사와공원야구장	타카시마다이라	토쿠마루가하라공원야구장
나카다이	와카기초등학교		
		시무라제 5 초등학교	

[주요 훈련내용] : 행사장에 따라 지역 특성에 맞는 훈련이 실시됩니다.

- 자택이 살수 없게 되었거나, 지역이 위험한 경우의 피난훈련 ●피난소에서 피난자를 받는 피난소 개설훈련
- 화재피해 확대를 막기위한 초기소방훈련 ●붕괴된 가옥에서의 구출훈련
- 부상당한 사람에 대한 응급구조훈련

문의 : 위기관리실 지역방재지원과 지역지원그룹 ☎03-3579-2152

침,뜸,맛사지 · 지압시술 할일권 ~신청안내~

대상 : ① 이타바시구의 국민건강보험에 가입한 65 세~75 세가 되는 분

(1943 년 4 월 2 일~1954 년 4 월 1 일에 출생하신 분)

② 이타바시구에 주소가 있고, 후기고령자 의료제도에 가입했으며 보험료 체납도 없으신 분

이용매수 : 7 장(1 인당 1 권)

이용기간 : 4/1(토) ~ 2019.3/31(토)

신청방법 : (우송) 4/1(토) ~ 2019.2/28(수)(소인유효)까지, 엽서에 ①20178 도 시술할인권 신청

②우편번호·주소 ③이름 (발음 기입) ④생년월일, 나이 ⑤전화번호 ⑥국민건강보험증의

기호·번호 또는 후기고령자의료피보험자증의 피보험자 번호를 기입하신 위에 신청해 주십시오.

(창구)4/2(월)~2019.3/29(금)까지 국민건강보험증 또는 후기고령자의료 피보험증을 가지고 아래로

신청해 주십시오.

신청 및 문의 (☎173-8501 받는곳 주소 기입 필요없음)

국민건강보험이신 분은 국보연금과 관리그룹 (구청 남관 2 층) ☎03-3579-2041



당일치기 온천시설 ~할인요금으로 이용할 수 있습니다~



국민건강보험 또는 후기고령자의료제도에 가입하고 계신 분과 그 가족의 건강증진의 위해, 당일치기로 이용할 수 있는 온천시설을 할인요금으로 이용할 수 있습니다. **이용기간 :** 4/1(일) ~2019.3/31(일)

	시설명	계약요금	(일반요금)	주소	문의
①	천연온천시설 스파디오	1,780 엔	2,200 엔	이타바시구미야모토초 49-4	03-3967-1126
②	동경소메이온천 SAKURA	1,080 엔	1,296 엔	토시마구코마고메 5-4-24	03-5907-5566
③	타이무즈 스파 레스타	2,500 엔	2,750 엔	토시마구히가시이케부쿠 4-25-9 타이무즈스테이션 이케부쿠로 프론트 11 층	03-5979-8924

※①②는 중학생 이상 요금. 초등학생 이하 요금은 각 시설에 문의해 주십시오.

※②은 평일에만 유효 ※③은 17 세 이하는 이용불가, 토.일.축 · 특정일은 할증요금 있음

이용방법 : 국보연금과 (구청남관 2 층) · 후기고령의료제도와 (구청북관 2 층 13 번 창구) · 각 구민사무소에 있는 할인이용권에 필요사항을 기입해 직접 이용시설로 가져가세요.

문의 : 국보연금과 관리그룹☎03-3579-2401 후기고령의료제도와 ☎03-3579-2327

이타바시향토예능

구내에는 나라와 구에서 무형민속 문화재로 지정한 많은 향토예능이 있습니다.

그 가운데에서 5 개의 예능을 선보입니다. 또한 네리마구의 게스트도 모십니다.

때: 3/24(토) 개장 12:30/개연 13:00

장소:나리마수 아쿠토홀 (나리마수 3-11-3-405) 토부토조선 「나리마수」역 북구 앞

출연 : 토쿠마루 키타노신사 발놀이 보존회, 다이몽 요츠다케춤보존회, 아카츠키 수와신사 사자춤보존회, 칸다류 야요이바야시 보존회, 나리마수사토카구라 보존회, 세키마치바야시보존회 (게스트출연)

신청 : 당일, 직접 행사장으로 (만석일 경우 입장 못하실 수 있습니다)

정원:450 명

비용 : 무료

문의 : 생애학습과 문화재계 ☎03-3579-2636



교육과학관 ~봄방학 사이언스 페스타~



때 : 3/24(토), 3/25(일), 3/27(화)

A 분광스트랩		B 빙글빙글 부활절 달걀	
빛을 사용한 실험을 해서, 빛이 닿으면 무지개가 생기는 스트랩을 만들어요 (❶)	내용 (대상)	빙글빙글 돌며 신기한 움직임을 하는 계란을 만들어요(❷)	
13:00/13:45/14:40/15:15 (1 일 4 회/각회 10 명)	시간	13:00~15:45	
400 엔 ※당일 10:40~ 1 층 접수처에서 티켓판매	비용	100 엔 ※신청불필요. 재료 떨어지는대로 종료	

때 : 3/28(수) ~ 3/30(금)

C 레인보우 스틱		D 상어이빨 스트랩	
돌리는 방법에 따라 색깔과 형태가 바뀌는 신기한 장난감을 만들자! (❶)	내용 (대상)	뜨거운 물에서 부드러워지는 신기한 재료로, 태고 바다에 살던 상어 이빨 스트랩을 만들자(❷)	
13:00/14:00/15:00 (1 일 3 회 각회 10 명)	시간	13:00~15:45	
400 엔 ※당일 10:40~ 1 층 접수처에서 티켓판매	비용	100 엔 ※신청불필요. 재료 떨어지는대로 종료	

때 : 3/31(토) ~ 4/2(일)

E 오리지널 종이연필		F 가족 스트랩	
신문지나 포장지등, 여러가지 종이를 사용해 오리지널 연필을 만들자! (❶)	내용 (대상)	가족에 스탬프를 찍어서 스트랩을 만들자! (❷)	
13:00/13:45/14:30/15:15 (1 일 4 회 각회 8 명)	시간	13:00~15:45	
400 엔 ※당일 10:40~ 1 층 접수처에서 티켓판매	비용	100 엔 ※신청불필요. 재료 떨어지는대로 종료	

때 : 4/3(화) ~ 4/5(목)

G 치리몬 스트랩		H 태양계 캔 배지	
잔멸치 속에 숨어 있는 작은 몬스터들로 오리지널 스트랩을 만들자(❶)	내용 (대상)	맘에 드는 태양계 천체를 선택해 캔 배지를 만들자(❷)	
13:00/13:45/14:30/15:15 (1 일 4 회 각회 8 명)	시간	13:00~15:45	
500 엔 ※당일 10:40~ 1 층 접수처에서 티켓판매	비용	100 엔※신청불필요. 재료 떨어지는대로 종료	

대상 : 만 5 살 이상 (초등 3 학년 이하는 보호자 동반)

문의 : 이타바시구립 교육과학관 (토키와다이 4-14-1) ☎03-3559-6561 휴관일:월요일(공휴일인 경우 다음날)

E-mail: itakk@itbs-sem.jp **HP:** <http://www.itbs-sem.jp>

벚꽃축제

활짝 핀 벚꽃아래에서 가족들과 함께 봄의 한 때를 즐겨보세요.

일시	장소	지구·문의
3/25 (일)	11:00 ~ 15:00 이타바시제 5 초등학교 교정 ☆우천 중지	이타바시 ☎03-3963-5049
	10:00 ~ 15:00 헤이와공원 ☆우천 중지	토키와다이 ☎03-3559-6560
3/31 (토)	9:20 ~ 14:00 이타바시교통공원 ☆우천 중지	나카초 ☎03-3958-1101
	10:00 ~ 14:00 사쿠라가와초등학교 교정 ☆우천시 연기 - 4 월 1 일(일)	사쿠라카와 ☎03-3974-3180
4/1 (일)	10:00 ~ 15:00 아즈사와공원 야구장 ☆우천 중지	시무라사카우에☎03-3969-7577
	구립 조호쿠공원야구장 ☆우천 - 하스네지역센터	하수네 ☎03-3969-5723
	10:00 ~ 15:30 도립 우키마공원 ☆우천 중지 또는 규모축소 실시	후나도 ☎03-3558-4193
	11:00 ~ 15:00 마에노공원 ☆우천시 예코폴리스센터에서 축소 실시	마에노 ☎03-3969-0307
	11:00 ~ 15:00 니시토쿠다이이치공원 ☆우천 중지	토쿠마루 ☎03-3932-5370

※ 문의는, 각 지구 지역센터로 부탁드립니다.